

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН
ІМЕНІ Б. Д. ГАВРИЛИШИНА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор Навчально-наукового інституту
міжнародних відносин
імені Б.Д. Гаврилишина
Людмила ГАВРИЛИШЕН

«29» серпня 2025 р.



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-
педагогічної роботи
Віктор ОСТРОВЕРХОВ

«29» серпня 2025 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА

з дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА
(німецька)»

ступінь вищої освіти
галузь знань
спеціальність
спеціалізація

освітньо-професійна програма

— бакалавр
— В Гуманітарні науки
— В11 Філологія (за спеціалізаціями)
— В11.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
— «Бізнес-комунікації та переклад»

Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

Форма навчання	Курс	Семестр	Лекції	Практ.	ІРС	Тренінг	СРС	Всього	Залік	Іспит
Денна	1	1-2	-	120	8	16	96	240	1	2

Тернопіль – ЗУНУ, 2025

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки спеціальності В 11 Філологія (за спеціалізаціями) спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська освітньо-професійної програми «Філологія (германські мови): методика викладання і переклад», затвердженої Вченою радою ЗУНУ (протокол № 8 від 26 червня 2025 р.).

Робочу програму склала доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, канд. пед. наук. Марія КУЗІВ, професор кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, д. пед. наук Ольга ЦАРИК., доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, канд. пед. наук Тетяна ПАНИЧОК.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, протокол № 1 від 26.08. 2025 р.

Завідувач кафедри,
кандидат філологічних наук,
доцент



Людмила КРАЙНЯК

Гарант
освітньо-професійної програми,
кандидат філологічних наук,
доцент



Людмила КРАЙНЯК

СТРУКТУРА РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА (німецька)»

1. Опис дисципліни «Іноземна мова (німецька)»

Дисципліна – «Іноземна мова (німецька)»	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів ECTS: 8	Галузь знань В Гуманітарні науки	Обов'язкова дисципліна циклу професійної підготовки. Мова навчання: німецька
Кількість залікових модулів: 9	Спеціальність В11 Філологія (за спеціалізаціями)	Рік підготовки: 1 Семестр: 1-2
Кількість змістових модулів: 4	Спеціалізація – В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська	Практичні заняття: 120 год.
Загальна кількість годин: 240	Ступінь вищої освіти – бакалавр	Самостійна робота: 96 год. Тренінг: 16 год.
Тижневих годин: 8, з них аудиторних: І семестр: 4 год.; ІІ семестр: 4 год.		Вид підсумкового контролю: залік (1 семестр); іспит (2 семестр)

2. Мета і завдання вивчення дисципліни «Іноземна мова (німецька)»

Дисципліна «Іноземна мова (німецька)» для студентів 1-го курсу Навчально-наукового інституту міжнародних відносин ім. Б. Д. Гаврилишина розрахована на початковий рівень володіння німецькою мовою.

2.1. Мета вивчення дисципліни

Мета: Формування необхідної комунікативної спроможності у сферах побутового та ситуативного спілкування в усній та писемній формах, а також формування навичок та умінь роботи над літературою художнього та професійного характеру.

2.2. Завдання вивчення дисципліни

Завдання курсу полягає у сприйнятті усної іношомовної інформації. Сюди належить також набуття навичок практичного володіння німецькою мовою у різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої потребами побутового і професійного спілкування; отримання новітньої інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової та професійної тематики; переклад з німецької мови на рідну автентичних текстів; реферування, анотування текстів.

Оволодіння цим курсом передбачає розширення культурного світогляду студентів, формування систематичних умінь і знань німецької мови.

2.3. Найменування та опис компетентностей, формування котрих забезпечує вивчення дисципліни:

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

2.4. Передумови вивчення дисципліни «Іноземна мова (німецька)»

Навчальна дисципліна вивчається на 1 курсі і, відповідно до структурно-логічної схеми освітньої програми, опанування дисципліни не потребує попереднього вивчення освітніх компонентів освітньої програми.

2.5. Результати навчання

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 14. Використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

3. Зміст дисципліни

Зміст дисципліни розкривається в розділах програми.

Навчальні матеріали курсу охоплюють всі види мовленнєвої діяльності: говоріння, аудіювання, читання, письмо.

Змістовий модуль 1.

Лексика:

Тема 1. Привітання. Знайомство. Самопочуття. Хобі. Країни.

Тема 2. Сім'я. Родина. Домашні улюбленці. Автобіографія.

Граматика:

Тема 1. Особові займенники. Відмінювання дієслів у теперішньому часі.

Тема 2. Присвійні займенники. Відмінювання іменників. Числівники.

Фонетика:

Тема 1. Звук і буква. Німецький алфавіт. Звук мови, фонема. Транскрипція.

Тема 2. Традиційна орфографія і правила читання. Слова з графічно позначеною і непозначеною довготою і стислістю голосних. Слова з приголосними поліграфами.

Змістовий модуль 2.

Лексика:

Тема 3. Навчання: університет, заняття, предмети. Професії. Майбутня професія.

Тема 4. Овочі. Фрукти. Їжа та напої. Особливості німецької та української кухні.

Діловий обід: правила етикету в Німеччині.

Граматика:

Тема 3. Використання неозначеного артикля, означеного артикля та нульового артикля.

Тема 4. Модальні дієслова.

Фонетика:

Тема 3. Типи німецьких складів: 1) відкриті, 2) закриті, 3) умовно-закриті.

Тема 4. Німецькі голосні та їх фонетична реалізація в мовленні.

Змістовий модуль 3.

Лексика:

Тема 5. Робочий та вихідний день. Вільний час. Життя сучасної молоді.

Діловий календар.

Тема 6. Будинок, житло. Переваги і недоліки життя у місті та селі. Пошук квартири.

Оренда офісу.

Граматика:

Тема 5. Вказівні та відносні займенники. Минулий час.

Тема 6. Прийменники з давальним та знахідним відмінками.

Фонетика:

Тема 5. Німецькі приголосні та їх фонетична реалізація в мовленні.

Тема 6. Словесний наголос у німецькій мові.

Змістовий модуль 4.

Лексика:

Тема 7. Природа. Пори року. Погода.

Професійні заходи під відкритим небом.

Тема 8. Подорож. Вибір поїздки в туристичній агенції.

Ділова поїздка. Бронювання готелю. У готелі.

Граматика:

Тема 7. Прийменники за родовим відмінком.

Тема 8. Прийменники за давальним відмінком.

Фонетика:

Тема 7. Коартикуляція звуків у німецькій мові.

Тема 8. Інтонація та її компоненти. Функції інтонації в німецькій мові.

4. Структура залікового кредиту дисципліни «Іноземна мова (німецька)»

Назва теми	Кількість годин				
	Тренінг,	Практичні заняття	Самостійна робота	Індивідуальна робота	Контрольні заходи
Змістовий модуль 1					
Тема 1. Лексика: Привітання. Знайомство. Самопочуття. Хобі. Країни. Граматика: Особові займенники. Відмінювання дієслів у теперішньому часі. Фонетика: Звук і буква. Німецький алфавіт. Звук мови, фонема. Транскрипція.	4	16	24	2	Опитування під час занять
Тема 2. Лексика: Сім'я. Родина. Домашні улюбленці. Автобіографія. Граматика: Присвійні займенники. Відмінювання іменників. Числівники. Фонетика: Традиційна орфографія і правила читання. Слова з графічно позначеною і непозначеною довготою і стислістю голосних. Слова з приголосними поліграфами.		14			
Змістовий модуль 2					

Тема 3. <i>Лексика:</i> Навчання: університет, заняття, предмети. Професії. Майбутня професія. <i>Граматика:</i> Використання неозначеного артикля, означеного артикля та нульового артикля. <i>Фонетика:</i> Типи німецьких складів: 1) відкриті, 2) закриті, 3) умовно-закриті.	4	16	24	2	Опитування під час занять
Тема 4. <i>Лексика:</i> Овочі. Фрукти. Їжа та напої. Особливості німецької та української кухні. Діловий обід: правила етикету в Німеччині. <i>Граматика:</i> Модальні дієслова. <i>Фонетика:</i> Німецькі голосні та їх фонетична реалізація в мовленні.		14			
Змістовий модуль 3					
Тема 5. <i>Лексика:</i> Робочий та вихідний день. Вільний час. Життя сучасної молоді. Діловий календар. <i>Граматика:</i> Вказівні та відносні займенники. Минулий час. <i>Фонетика:</i> Німецькі приголосні та їх фонетична реалізація в мовленні.	4	16	24	2	Опитування під час занять
Тема 6. <i>Лексика:</i> Будинок, житло. Переваги і недоліки життя у місті та селі. Пошук квартири. Оренда офісу. <i>Граматика:</i> Прийменники з давальним та знахідним відмінками. <i>Фонетика:</i> Словесний наголос у німецькій мові.		14			
Змістовий модуль 4					
Тема 7. <i>Лексика:</i> Природа. Пори року. Погода. Професійні заходи під відкритим небом. <i>Граматика:</i> Прийменники за родовим відмінком. <i>Фонетика:</i> Коартикуляція звуків у німецькій мові.	4	16	24	2	Опитування під час занять
Тема 8. <i>Лексика:</i> Подорож. Вибір поїздки в туристичній агенції. Ділова поїздка. Бронювання готелю. У готелі. <i>Граматика:</i> Прийменники за давальним відмінком.		14			

Фонетика: Інтонія та її компоненти. Функції інтонації в німецькій мові.					
Разом:	16	120	96	8	

5. ТЕМАТИКА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Практичне заняття 1-8.

Тема 1.

Лексика: Привітання. Знайомство. Самопочуття. Хобі. Країни.

Граматика: Особові займенники. Відмінювання дієслів у теперішньому часі.

Фонетика: Звук і буква. Німецький алфавіт. Звук мови, фонема. Транскрипція.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 9-15.

Тема 2.

Лексика: Сім'я. Родина. Домашні улюбленці. Автобіографія.

Граматика: Присвійні займенники. Відмінювання іменників. Числівники.

Фонетика: Традиційна орфографія і правила читання. Слова з графічно позначеною і непозначеною довготою і стислістю голосних. Слова з приголосними поліграфами.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 16-23.

Тема 3.

Лексика: Навчання: університет, заняття, предмети. Професії. Майбутня професія.

Граматика: Використання неозначеного артикля, означеного артикля та нульового артикля.

Фонетика: Типи німецьких складів: 1) відкриті, 2) закриті, 3) умовно-закриті.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 24-30.

Тема 4.

Лексика: Овочі. Фрукти. Їжа та напої. Особливості німецької та української кухні.

Діловий обід: правила етикету в Німеччині.

Граматика: Модальні дієслова.

Фонетика: Німецькі голосні та їх фонетична реалізація в мовленні.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 31-38.

Тема 5.

Лексика: Робочий та вихідний день. Вільний час. Життя сучасної молоді.

Діловий календар.

Граматика: Вказівні та відносні займенники. Минулий час.

Фонетика: Німецькі приголосні та їх фонетична реалізація в мовленні.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 39-45.

Тема 6.

Лексика: Будинки, житло. Переваги і недоліки життя у місті та селі. Пошук квартири.

Оренда офісу.

Граматика: Прийменники з давальним та знахідним відмінками.

Фонетика: Словесний наголос у німецькій мові.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 46-53.

Тема 7.

Лексика: Природа. Пори року. Погода.

Професійні заходи під відкритим небом.

Граматика: Прийменники за родовим відмінком.

Фонетика: Коартикуляція звуків у німецькій мові.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

Практичне заняття 54-60.

Тема 8.

Лексика: Подорож. Вибір поїздки в туристичній агенції.

Ділова поїздка. Бронювання готелю. У готелі.

Граматика: Прийменники за давальним відмінком.

Фонетика: Інтонація та її компоненти. Функції інтонації в німецькій мові.

Усне мовлення:

Розвиток навичок монологічного, діалогічного, ситуативного мовлення.

Писемне мовлення:

Написання вправ до відповідної граматичної та лексичної теми.

Читання:

Читання, переклад та переказ текстів. Виконання вправ на розуміння прочитаного.

Аудіювання:

Слухання текстів та діалогів і виконання вправ на розуміння прослуханого.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ НА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТТЯХ

90-100 балів. Студент має глибокі знання з тем практичних занять. При підготовці до заняття студент використовує творчий підхід, не обмежуючись тільки матеріалами підручника. Під час практичного заняття студент активно бере участь в дискусіях та доповнює відповіді інших, вдало поєднує теоретичні знання та практичні вміння й навички

85-89 балів. Студент має ґрунтовні знання. Його висловлювання змістовні та відповідають програмним вимогам. При підготовці до заняття студент не обмежується тільки матеріалами базового підручника. Під час практичного заняття студент бере участь у виконанні різного виду завдань, однак існують незначні помилки та огріхи при спробах застосувати отримані знання в усному та писемному мовленні.

75-84 балів. Студент знає програмний матеріал повністю. Його мовні компетенції відповідають програмним вимогам. Студент своєчасно виконує домашні завдання. Під час заняття студент відповідає на поставлені запитання, проте існують проблеми із застосуванням отриманих теоретичних знань у продуктивному усному та писемному мовленні. Існують певні помилки в трактуванні запропонованих завдань, студент не вміє самостійно та творчо мислити, не може вийти за межі теми та має обмежений словниковий запас.

65-74 балів. Студент знає тему заняття, має уявлення про навчальний матеріал, але його знання мають загальний характер. Вміє відповідати на окремі поставлені запитання. При обговоренні інших питань практичного заняття не бере активної участі і не може активно використовувати нові лексичні одиниці та граматичні явища в усному та писемному мовленні.

60-64 балів. Студент знає основну тему заняття, має уявлення про поставлені завдання, але його знання мають загальний характер. Відповіді базуються лише на теоретичному курсі і практично не підкріплені прикладами. Має певні прогалини в інших темах, на яких базується матеріал практичного заняття.

35-59 балів. Студент має фрагментарні знання, не володіє програмним матеріалом. Відповіді на всі поставлені запитання нечіткі або взагалі відсутні. При відповіді часто зупиняється і не може додатково відповідати на додаткові запитання.

1-34 бали. Студент зовсім не знає програмного матеріалу, не працює в аудиторії, не готовий відповідати на будь-яке запитання з теми практичного заняття.

6. Тематика самостійної роботи студентів

Пояснювальна записка

При обмеженні навчального аудиторного часу, а також з урахуванням обов'язкової умови інтенсивного характеру вправ для оволодіння іноземною мовою, виникає необхідність

навчати студентів самостійно працювати в позааудиторний час. Самостійна робота студентів – важлива складова ефективної підготовки фахівців будь-якого освітньо-кваліфікаційного рівня та спеціальності. Оскільки інтереси студентів філологічного профілю концентруються навколо їхньої майбутньої професії, то зміст і характер самостійної позааудиторної роботи узгоджується з найбільш глибокими й значущими мотивами їхньої діяльності, пов'язаними з профільною спеціальністю.

Сукупність стійких провідних мотивів, що орієнтують студентів на творчу роботу і виражають їхнє бажання самовдосконалюватись, фахово зростати в обраній ними галузі, дозволяють зрозуміти існування тісного взаємозв'язку між іноземною мовою і майбутньою професією, завдяки якому вони за допомогою іноземної мови мають можливість примножувати й поглиблювати свої знання за спеціальністю. Тому самостійна робота з дисципліни «Іноземна мова (німецька)» здійснюється у двох формах, які вимагають суттєвих витрат часу та зусиль:

- читання для професійних та академічних потреб;
- письмо для професійної діяльності і академічних потреб.

Види робіт	
	- читання та переклад матеріалів за тематикою курсу; - складання тематичного словника; - домашнє читання за творами німецьких авторів; - виконання лексико-граматичних вправ.
	- переклад та переказ матеріалів за тематикою курсу; - складання тематичного словника; - складання плану текстів; - домашнє читання за творами німецьких авторів; - виконання лексико-граматичних вправ.

Критерії оцінювання самостійної роботи

100–90 балів	Огляд у письмовому вигляді всіх питань самостійної роботи, передбачених програмою та НМКД;
	Уміння читати тексти, аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. У повному обсязі розуміти тему прочитаного тексту різного рівня складності в межах рівня, на якому навчається студент.
89–85 балів	Виконання зазначених письмових завдань самостійної роботи, однак не в повному обсязі, а в такому, що становить 80-90 % від запропонованих завдань;
	Уміння читати з розумінням основного змісту тексти, аналізувати їх, розуміти прочитаний текст, встановлюючи логічні зв'язки всередині речення та між реченнями.
84–75 балів	Виконання зазначених письмових завдань самостійної роботи, однак не в повному обсязі, а в такому, що становить 75 % від запропонованих завдань;
	Уміння читати з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; уміння

74–65 балів	знаходити потрібну інформацію в текстах інформативного характеру. Підготовка письмових робіт у обсязі 65 %; Уміння читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміння частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
64–60 балів	Підготовка письмових робіт у обсязі 50 %; Уміння читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Уміння частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал.
35-59 балів	Підготовка письмових робіт у обсязі менше 50 %; Уміння читати вголос і про себе з розумінням основного змісту тексти, побудовані на вивченому матеріалі.
1-34 бали	Підготовка письмових робіт у обсязі 25 %; Уміння розпізнавати та читати окремі прості непоширені речення на основі матеріалу, що вивчався.

7. Організація та проведення тренінгу

Для тренінгу пропонується пошук спеціальної інформації в різних джерелах та її аналіз. Тематика (об'єкт опрацювання) обирається кожним студентом індивідуально та узгоджується із викладачем.

Для проведення тренінгів студентам пропонується наступна *тематика* для підготовки повідомлень, рефератів, доповідей, есе.

Теми
Важливість сімейних традицій та обрядів у сучасному світі
Моя майбутня професія.
Особливості німецької та української кухні.
Моя улюблена пора року.
Житло моєї мрії.
Особливості системи вищої освіти Німеччини й України.
Навчання у ЗВО Німеччини.
Вільний час, подорожі.
Можливості відпочинку в Україні та закордоном.

Порядок проведення тренінгів:

1. Здійснити аналіз релевантної інформації на запропоновану тематику.
2. Взяти участь в обговоренні запропонованих тем.
3. Презентувати своє дослідження і підвести підсумки.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ТРЕНІНГУ (У ФОРМІ ПРЕЗЕНТАЦІЇ)

Під час оцінювання презентації враховуються наступні складові:

зміст

- розкрито всі аспекти наведеної тематики презентації;
- матеріал викиданий у доступній формі;
- слайди розміщені у логічній послідовності;
- заключний слайд з узагальненими висновками;
- бібліографія із зазначенням всіх використаних ресурсів;

елементи оформлення

- зміна слайдів;
- дизайн;
- анімація: стандартна, або установка ефектів під час зміни слайдів;
- графіки, діаграми, малюнки;

елементи творчості

- оригінальність і винахідливі приклади.

100–90 балів	У презентації відображено глибоке розуміння та усвідомлення матеріалу, творчий підхід до поставлених задач. Під час аналізу-інтерпретації зроблені самостійні висновки, аргументація, висловлене власне ставлення до проблеми. Малюнки, звуки, фото, анімації – у кількості, виправданій змістом презентації. Робота виконана творчо і самостійно. Презентація характеризується оригінальністю.
89–85 балів	Презентація має задовольняти всім критеріям нижчого рівня і одному або двом таким: відображає глибокий пошук при дослідженні та застосування навичок мислення високого рівня; показує явне поглиблення та розуміння теми; притягує увагу аудиторії.
84–75 балів	Проект має чіткі цілі, відповідні темі. Включена інформація добута із різноманітних джерел. Проект корисний не тільки для студентів, які його створили.
74–65 балів	Проект представляє інформацію, структуровану у формі опорного конспекту, зрозумілу для аудиторії. Зроблений акцент на важливих питаннях.
64–60 балів	Проект сфокусований на темі, але не висвітлює її. Наявна певна організаційна структура, але вона не явна з показу. Можуть бути фактичні помилки чи незрозумілості, але вони не значні.
59–35 балів	Проект здається незакінченим. Наявні значні фактичні помилки та незрозумілості.
34–1 бал	Проект здається випадковим, нашвидку зробленим, чи незакінченим. Наявні значні фактичні помилки, незрозумілості та нерозуміння теми.

8. Методи навчання

Основним методом навчання є комунікативний, який передбачає виконання умовно-комунікативних і комунікативних завдань та вироблення навичок і вмінь усного та писемного мовлення у сферах побутового, культурного та частково професійного спілкування. Цьому сприяє підбір навчальних матеріалів, моделювання на заняттях

комунікативних і проблемних ситуацій, виконання рольових та ділових ігор тощо, де студент виступає суб'єктом навчального процесу і партнером в інтерактивній діяльності. Широко використовуються сучасні технічні засоби навчання, у тому числі використання мультимедіапроектора, SMART Board, а також ноутбука та мережі Інтернет з метою пошуку й отримання інформації побутового, культурологічного характеру та виконання вправ.

9. Методи оцінювання

У процесі вивчення дисципліни «Іноземна мова (німецька)» використовуються наступні методи оцінювання навчальної роботи студента:

- поточне оцінювання;
- модульний контроль;
- оцінювання виконання тренінгу;
- оцінювання виконання самостійної роботи;
- іспит.
-

10. Критерії, форми поточного та підсумкового контролю

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни «Іноземна мова (німецька)» визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

Форма контролю – залік, 1 семестр

Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	Модуль 4
20%	20%	20%	20%	5%	15%
Поточне оцінювання	Модульний контроль 1	Поточне оцінювання	Модульний контроль 2	Тренінг	Самостійна робота
Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях за темами 1-2 (не менше 8 оцінок)	Письмова робота = 100 балів	Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях за темами 3-4 (не менше 8 оцінок)	Письмова робота = 100 балів	Оцінка за виконання завдань тренінгу	Оцінка за виконання завдань самостійної роботи

Форма контролю – іспит, 2 семестр

Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	Модуль 4	Модуль 5
10%	10%	10%	10%	5%	15%	40%
Поточне оцінювання	Модульний контроль 1	Поточне оцінювання	Модульний контроль 2	Тренінг	Самостійна робота	Екзамен

Визначається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на практичних заняттях за темами 5-6 (не менше 8 оцінок)	Письмова робота = 100 балів	Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях за темами 7-8 (не менше 8 оцінок)	Письмова робота = 100 балів	Оцінка за виконання завдань тренінгу	Оцінка за виконання завдань самостійної роботи	1. Письмова робота (тестові завдання: 30 тестів по 2 бали) = 60 балів 2. Теоретичне питання 1 = 20 балів 3. Теоретичне питання 2 = 20 балів
--	-----------------------------	---	-----------------------------	--------------------------------------	--	---

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ПИСЬМОВИХ РОБІТ

100–90 балів	Виконання у письмовому вигляді всіх завдань письмової або тестової роботи, передбачених програмою та НМКД; Уміння надати в письмовому вигляді інформацію відповідно до комунікативних завдань, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.
89–85 балів	Виконання зазначених письмових завдань або тестів, однак не в повному обсязі, а в такому, що становить 85-89 % від запропонованих завдань; Уміння написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем, при наявності несуттєвих орфографічних помилок, які не порушують акту комунікації.
84–75 балів	Виконання зазначених письмових або тестових завдань, однак не в повному обсязі, а в такому, що становить 75-84 % від запропонованих завдань; Уміння без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, кліше, різноманітність структур, моделей тощо.
74–65 балів	Виконання письмових та тестових робіт у обсязі 65-74 %; Уміння написати коротке повідомлення / листа за зразком відповідно до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість кліше та посередня різноманітність вжитих структур, моделей тощо.
64–60 балів	Підготовка письмових робіт у обсязі 64-60 %; Уміння написати коротке повідомлення за зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений набір засобів логічного зв'язку при цьому відсутні кліше, недостатня різноманітність вжитих структур, моделей тощо.
35-59 балів	Підготовка письмових робіт у обсязі менше 60 %; Уміння писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі, проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно ненасичений.

Підготовка письмових робіт у обсязі менше 35 %;
 1-34 бали Уміння писати прості речення, проте наявні помилки, які утруднюють розуміння тексту.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ, ВМІНЬ ТА НАВИЧОК СТУДЕНТІВ (іспит)

100–90 балів	Студент має глибокі міцні і системні знання з усього теоретичного і практичного курсу, вільно володіє понятійним апаратом, знає основні проблеми навчальної дисципліни, її мету та завдання. Вміє застосовувати здобуті практичні та теоретичні знання в усіх видах професійної діяльності. Не допускає помилок під час виконання різних практичних завдань, чітко знає визначення різних складових та тем навчальної дисципліни.
89–85 балів	Студент має міцні ґрунтовні знання, виконує теоретичну і практичну роботу без помилок, але може допустити незначні помилки при виконанні завдань.
84–75 балів	Студент знає програмний матеріал повністю, має практичні навички щодо виконання завдань, але не вміє самостійно і творчо мислити, не може вийти за межі теми.
74–65 балів	Студент знає основні теми курсу, але його знання мають загальний характер. Вміє дати узагальнюючу характеристику стосовно різних завдань. Володіє знаннями і вміннями не в повному обсязі.
64–60 балів	Студент знає основні теми курсу, але його знання мають загальний характер. Має прогалини в теоретичному курсі та в практичних вміннях та навичках.
59–35 балів	(з можливістю повторного складання.) Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Практичні вміння та навички сформовані на примітивному рівні.
34–1 бал	(з обов'язковим повторним вивченням дисципліни.) Студент повністю не знає програмного матеріалу, не працював в аудиторії з викладачем або самостійно.

Шкала оцінювання

За шкалою університету	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90-100	відмінно	A (відмінно)
85-89	добре	B (дуже добре)
75-84		C (добре)
65-74	задовільно	D (задовільно)
60-64		E (достатньо)
35-59	незадовільно	FX (незадовільно, з можливістю повторного складання)
1-34		F (незадовільно, з обов'язковим повторним курсом)

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

№	Найменування	Номер теми
---	--------------	------------

1	Мультимедійне обладнання: SMART Board	1,2,3,4,5,6,7,8
2	проектор	1,2,3,4,5,6,7,8
3	ноутбук	1,2,3,4,5,6,7,8

12. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Max Hueber Verlag, 2018. 104 S.
2. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen A1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2018. 116 S.
3. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen A2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Max Hueber Verlag, 2018. 104 S.
4. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen A2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2018. 116 S.
5. Clamer F., Heilmann E.: Übungsgrammatik für die Grundstufe. Regeln, Listen, Übungen - Liebaug-Dartmann, Verlag, 2018. 166 S.
6. Clamer F., Heilmann E., Röller H. Übungsgrammatik für die Mittelstufe : Regeln - Listen - Übungen : erweiterte Fassung - Liebaug-Dartmann, Verlag, 2018. 160 S.
7. Pluspunkt Deutsch - Leben in Deutschland .Allgemeine Ausgabe / A1: Gesamtband - Arbeitsbuch und Kursbuch (2. Ausgabe).
8. Методичні вказівки та тренувальні вправи для навчання аудіювання з дисципліни «Іноземна мова» (німецька мова) / Укл. к.пед.н., доц. М.З. Кузів, д. пед. наук, проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. Т. Я. Паничок та ін. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 64 с.
9. Збірник лексико-граматичних вправ з дисципліни «Німецька мова» для студентів ОКР «бакалавр» / Укл. к.пед.н., доц. М.З. Кузів, д. пед. наук, проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. Т. Я. Паничок та ін. Тернопіль: ЗУНУ, 2022. 132 с.

Рекомендована література

1. Buscha A. A-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A1/A2 Schubert-Verlag. 268 S.
2. Buscha A., Szita S. Begegnungen Deutsch als Fremdsprache A1+: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Schubert-Verlag, 2020. - 238 S.
3. Buscha A., Szita S. Begegnungen Deutsch als Fremdsprache A2+: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Schubert-Verlag, 2020. 266 S.
4. Deutsch üben - Hören & Sprechen A1 - Max Hueber Verlag, 2019. 74 S.
5. Deutsch üben - Hören & Sprechen A2 - Max Hueber Verlag, 2019. 74 S.
6. Pluspunkt Deutsch - Leben in Deutschland - Allgemeine Ausgabe / A2: Gesamtband - Arbeitsbuch und Kursbuch (2. Ausgabe).
7. Reimann M. Grundstufen-Grammatik. Für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. Ismaning: Hueber Verlag. 2019. 239 S.
8. Білоус О. М. Практична граматики німецької мови.: Навчальний посібник для ВМНЗ. Вінниця: Нова Книга. 576 с.
9. Грицюк І. Довідник з граматики німецької мови. Тернопіль: Підручники і посібники. 368 с.
10. Носенко М.М., Рєзнік В.Г. Практикум-аудіотренінг з дисципліни «Практичний курс другої іноземної (німецької) мови». Біла Церква. 36 с.
11. Спілкуємося німецькою мовою (мовні ситуації та кліше) / Укл. І. Полигач, О. Царик, М. Кузів. Тернопіль: ЗУНУ, 2021. 74 с.

12. Українсько-німецький розмовник. Упоряд.: І. В. Грицюк, І. О. Полигач. Тернопіль: Підручники і посібники. 320 с.

Інформаційні ресурси:

1. Вправи для самостійної роботи / Офіційний сайт Гете-Інституту. [Електронний ресурс] Режим доступу: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
2. Вправи для самостійної роботи / Online-Aufgaben Deutsch als Fremdsprache – Schubert-Verlag [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>
3. Forum Deutsch als Fremdsprache [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>
4. Вправи для самостійної роботи / Menschen. Hueber-Verlag. [Електронний ресурс] Режим доступу: <https://www.hueber.de/menschen/lernen/uebungen>
5. Deutsche Welle [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
6. <https://moodle.daad.de/dhoch3/>